



受講
無料

ひと だいかんげい
はじめての人も大歓迎！

● **病院で通訳するということ**

● **正しく知ろう！** → やさしい日本語で話します！

新型コロナウイルスとワクチンのこと
(COVID-19) (Vaccines)

令和4年 6月18日 土

オンライン開催 (Zoom)

対象および定員 (山梨に住んでいる人が参加できます)

- ① だれでも受けられます。【40人】
- ② 英語 English、中国語 中文、ベトナム語 Tiếng Việt ができるひと。【各言語 8人】
- ③ だれでも受けられます。【40人】
- ④ 英語 English、中国語 中文、ベトナム語 Tiếng Việt のいずれかと、日本語 (N2,N1 相当) ができる人。【各言語 8人】

*はじめての人はかならず②も受けてください。

受講料 無料 (お金はかかりません)

申込方法は google フォームまたは e-mail から

スマートフォンで QR コードを読み取り google フォームから申し込むか、下の、①~⑦の内容を書いて、E-mail で申し込んでください。ただし、それぞれ定員になりしだい締め切ります。

google フォーム

E-mail webmaster@yia.or.jp



- ① 氏名
 - ② 住所
 - ③ 携帯電話番号
 - ④ 通訳できる言語
 - ⑤ ① ② ③ ④ から、参加したいものを選んでください。
 - ⑥ ・レベル (英検、TOEIC、N2 などがあれば)
 - ⑦ 通訳をしたことがある人は何回くらいか。
- (①と③はだれでも受けられます。②と④のロールプレイは英語、中国語、ベトナム語の人だけです。)

- 病院での通訳のことについて知りたい人。
 - 新型コロナウイルス (COVID-19) や、ワクチンについて、正しく知りたい人。
 - 家族や友達が病院に行くときに、いつも一緒に行きつけて通訳している人。
 - 「国際交流ボランティア人材バンク」に登録のみなさん。
 - 「山梨県外国人地域生活サポーター」のみなさん。など
- はじめて参加する人も大歓迎です！
お金はかかりません。

①	10:10AM~11:30AM (80)	病院で通訳するということ (一社) 全国医療通訳研究会 (NAMI) 代表理事 森田 直美氏
②	11:35AM~12:15PM (40)	基本ロールプレイ (はじめての通訳練習) 通訳をするときの基本的な練習をします
③	1:00PM~2:15PM (75)	正しく知ろう! (やさしい日本語) 新型コロナウイルスとワクチンのこと 外国人患者対応力向上委員会主宰 薬剤師 池浦 恵氏
④	2:20PM~4:00PM (150)	ステップアップ ロールプレイ (通訳練習) ・ COVID-19 (新型コロナウイルス) ・ COPD (慢性閉塞性肺疾患) *はじめての人は②も受けてください。
	4:00PM~4:30PM (30)	ふりかえり、まとめ

主催 (公財) 山梨県国際交流協会
やまなし医療通訳研究会 (AIMY)

● 申込み・問合せ

公益財団法人 山梨県国際交流協会 Yamanashi International Association
〒400-0035 甲府市飯田 2-2-3 Tel. 055-228-5419 Fax. 055-228-5473

<http://www.yia.or.jp> e-mail webmaster@yia.or.jp <https://www.facebook.com/YamanashiInternationalAssociation>